

POWERinvert 150W/300W/500W

OEINVU150 Compact Inverter 12V DC to 230V AC

OEINVU300 Compact Inverter 12V DC to 230V AC

OEINVU500 Compact Inverter 12V DC to 230V AC



OEINVU150



OEINVU300



OEINVU500



OSRAM

Warnings*

DANGER! BE AWARE, LEAD-ACID BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL BATTERY OPERATION. FOR THIS REASON, IT IS VERY IMPORTANT TO READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY, EACH TIME YOU USE THE CHARGING EQUIPMENT.

WARNING! Modern vehicles contain extensive electronic systems. You are required to check with the vehicle manufacturer, for any specific instructions regarding the use of this type of equipment on each vehicle.

Charge in a well-ventilated area.

DO NOT operate near flammable liquids or gases.

DO NOT touch the clamps together or allow to touch the chassis.

DO NOT connect the clamps via another metallic object.

DO NOT cross connect power leads from charger to battery.

Ensure positive (+/RED) is connected to positive and negative (-/BLACK) is connected to negative.

DO NOT pull the cables or clamps from the battery terminals.

DO NOT pull or carry the charger by the power cable.

DO NOT pull the plug from the socket by the cable.

DO NOT use worn or damaged cables, plugs or clamps.

Any faulty item should be immediately repaired or replaced by a qualified technician.

DO NOT use the charger for a task for which it is not designed.

DO NOT cover or obstruct the charger ventilation louvers or fan.

D **GEFAHR! VORSICHT, BLEISÄUREBATTERIEN ERZEUGEN BEI NORMALEM BATTERIEBETRIEB EXPLOSIVE GASE. AUS DIESEM GRUND IST ES UNERLÄSSLICH, DASS SIE BEI DER VERWENDUNG DES LADegerÄTS DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG LESEN UND BEFOLGEN. WARNUNG!** Moderne Fahrzeuge enthalten umfangreiche elektronische Systeme. Erkundigen Sie sich beim Fahrzeughersteller nach den spezifischen Anweisungen für die Verwendung dieser Art von Ausrüstung im jeweiligen Fahrzeug. Laden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich auf. NICHT in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden. Die Klammern dürfen sich NICHT gegenseitig oder das Fahrzeug berühren. Schließen Sie die Klammern NICHT über einen anderen metallischen Gegenstand an. Schließen Sie die Stromkabel vom Ladegerät zur Batterie NICHT über Kreuz. Stellen Sie sicher, dass der Pluspol (+/ROTT) an den Pluspol und der Minuspol (-/SCHWARZ) an den Minuspol angeschlossen ist. Ziehen Sie die Kabel oder Klammern NICHT von den Batteriepolen ab. Ziehen oder tragen Sie das Ladegerät NICHT am Netz Kabel. Ziehen Sie den Stecker NICHT am Kabel aus der Steckdose. Verwenden Sie KEINE abgenutzten oder beschädigten Kabel, Stecker oder Klammern. Defekte Teile sollten sofort von einem qualifizierten Techniker repariert oder ersetzt werden. Verwenden Sie das Ladegerät NICHT für Zwecke, für die es nicht vorgesehen ist. Decken Sie die Lüftungsschlitze oder den Lüfter des Ladegeräts NICHT ab und behindern Sie diese nicht.

F **DANGER ! ATTENTION, LES BATTERIES PLOMB-ACIDE GÉNÈRENT DES GAZ EXPLOSIFS DURANT LEUR FONCTIONNEMENT NORMAL. PAR CONSÉQUENT, IL EST INDISPENSABLE DE LIRE ATTENTIVEMENT ET DE SUIVRE SCRUPULEUSEMENT CES INSTRUCTIONS CHAQUE FOIS QUE VOUS UTILISEZ CE CHARGEUR. AVERTISSEMENT !** Les véhicules modernes contiennent des systèmes électroniques d'envoie. Par conséquent, vous devez vous renseigner auprès du fabricant afin de prendre connaissance de toute instruction spécifique liée à l'utilisation de ce type d'équipement pour chacun de vos véhicules. Effectuez le chargement dans une zone bien aérée. NE PAS faire fonctionner à proximité de liquides ou de gaz inflammables. NE PAS laisser les fixations se toucher ou toucher le châssis. NE PAS connecter les fixations à un autre objet métallique. NE PAS croiser les fils d'alimentation du chargeur à la batterie Assurez-vous que le côté positif (+/ROUGE) est bien connecté au côté positif et que le côté négatif (-/NOIR) est connecté au côté négatif. NE PAS tirer les câbles ou les fils au niveau de la borne de la batterie. NE PAS tirer ou déplacer le chargeur par le câble d'alimentation. NE PAS retirer la fiche de la prise en tirant sur le câble. NE PAS utiliser le chargeur si les câbles, les fiches ou les fils sont usés ou endommagés. Tout élément défectueux doit être immédiatement réparé ou remplacé par un technicien qualifié. NE PAS utiliser le chargeur pour une tâche autre que celle pour laquelle il a été conçu. NE PAS couvrir ou obstruer les ouïes ou la ventilation du chargeur.

I **PERICOLO! LE BATTERIE A PIOMBO GENERANO GAS ESPLOSIIVI DURANTE IL NORMALE FUNZIONAMENTO. PER QUESTA RAGIONE, È IMPORTANTE LEGGERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI DURANTE L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO DI CARICAMENTO. ATTENZIONE!** I veicoli moderni contengono ampi sistemi elettronici. Consultare il produttore del veicolo per istruzioni specifiche sull'utilizzo di questo tipo di apparecchio su ogni veicolo. Ricaricare in una zona ben ventilata. NON utilizzare vicino a liquidi o gas infiammabili. NON toccare i morsetti insieme o permetterle che il telaio venga toccato. NON connettere i morsetti tramite un altro oggetto metallico. NON connettere trasversalmente i cavi di alimentazione dal caricabatterie alla batteria. Assicurarsi che l'uscita positiva (+/ROSSA) sia connessa al polo positivo e che l'uscita negativa (-/NERA) sia connessa al polo negativo. NON tirare i cavi o i morsetti dai terminali della batteria. NON tirare o trascinare il caricabatterie per il cavo di alimentazione. NON tirare la spina dalla presa tramite il cavo. NON utilizzare cavi, spine o morsetti danneggiati o consumati. Gli elementi difettosi devono essere immediatamente riparati o sostituiti da un tecnico certificato. NON utilizzare il caricabatterie per scopi esterni alla sua progettazione. NON coprire o ostruire la griglia di ventilazione o la ventola del caricabatterie.

E **¡PELIGRO! TENGA EN CUENTA QUE LAS BATERÍAS DE PLOMO-ÁCIDO GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE EL FUNCIONAMIENTO NORMAL DE LA BATERÍA. POR ESTE MOTIVO, ES MUY IMPORTANTE LEER Y SEGUIR ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES CADA VEZ QUE UTILICE EL DISPOSITIVO DE CARGA. ¡ADVERTENCIA!** Los vehículos modernos incluyen numerosos sistemas electrónicos. Es necesario que consulte al fabricante de su vehículo si existen unas instrucciones específicas en relación con el uso de este tipo de dispositivos en los distintos vehículos. Efectúe la carga en un lugar bien ventilado. NO lo ponga en funcionamiento cerca de líquidos o gases inflamables. NO toque las abrazaderas unidas ni deje que toquen el chasis. NO conecte las abrazaderas mediante otro objeto metálico. NO haga una conexión cruzada de los cables de alimentación del cargador a la batería. Asegúrese de que el borne positivo (+/ROJO) está conectado al borne positivo y el negativo (-/NEGRO) al negativo. NO tire de los cables o las abrazaderas de los terminales de la batería. NO tire del cable de alimentación y NO lo utilice para transportar el cargador. NO extraiga el conector de la toma con el cable. NO utilice cables, conectores ni abrazaderas que estén gastados o deteriorados. Cualquier pieza defectuosa deberá repararse de inmediato o sustituirse a través de un técnico cualificado. NO utilice el cargador para ninguna tarea para la cual no ha sido diseñado. NO cubra ni obstruya las rejillas o el ventilador de refrigeración del cargador.

P **PERIGO! TENHA EM ATENÇÃO QUE BATERIAS DE CHUMBO-ÁCIDO GERAM GASES EXPLOSIVOS DURANTE O FUNCIONAMENTO NORMAL DA BATERIA. POR ESTE MOTIVO, É MUITO IMPORTANTE LER E SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE, CADA VEZ QUE UTILIZAR O EQUIPAMENTO DE CARGA. AVISO!** Os veículos modernos contêm extensos sistemas eletrônicos. É necessário verificar com o fabricante do veículo se existem instruções específicas para a utilização deste tipo de equipamento em cada veículo. Carregue em área bem ventilada. NÃO utilize perto de líquidos ou gases inflamáveis. NÃO toque em braçadeiras unidas e não permita tocar no chassi. NÃO ligue as braçadeiras mediante um outro objeto metálico. NÃO cruze os condutores de energia do carregador para a bateria. Assure-se que o positivo (+/VERMELHO) está ligado ao positivo e o negativo (-/PRETO) está ligado ao negativo. NÃO puxe os cabos ou braçadeiras dos terminais das baterias. NÃO puxe ou transporte o carregador pelo cabo de alimentação. NÃO puxe a ficha da tomada pelo cabo. NÃO utilize fichas, braçadeiras ou cabos gastos ou danificados. Qualquer item defeituoso deve ser imediatamente reparado ou substituído por um técnico qualificado. NÃO utilize o carregador para uma tarefa para a qual não tenha sido projetado. NÃO cubra ou obstrua as persianas de ventilação ou o ventilador do carregador.

GR **ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΠΡΟΣΟΧΗ, ΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΜΟΛΥΒΔΟΥ-ΘΕΟΣ ΠΑΡΑΓΟΥΝ ΕΚΦΡΗΚΤΙΚΑ ΑΕΡΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ. ΓΙΑ ΤΟ ΛΟΓΟ ΑΥΤΟ, ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΣΕΣ ΤΟΥΣ ΕΙΝΑΙ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΚΑΘΩΣ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ, ΠΡΟΕΙΟΠΟΙΗΣΗ!** Τα σύγχρονα οχήματα περιέχουν ηλεκτρονικά συστήματα επέκτασης. Απαιτείται να ελέγξετε με τον κατασκευαστή του οχήματος, για τυχόν ειδικές οδηγίες σχετικά με τη χρήση αυτού του τύπου εξοπλισμού σε κάθε όχημα. Πραγματοποιήστε φόρτιση σε καλά αεριζόμενο χώρο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια. ΜΗΝ αγγίζετε τους σφιγκτήρες μαζί ή μην αφήνετε να αγγίξουν το πλαίσιο. ΜΗΝ συνδέετε τους σφιγκτήρες μέσω άλλου μεταλλικού αντικείμενου. ΜΗΝ συνδέετε τους σφιγκτήρες με λάθος τρόπο. Βεβαιωθείτε ότι ο θετικός (+/RED) είναι συνδεδεμένο με το θετικό και το αρνητικό (-/BLACK) είναι συνδεδεμένο με το αρνητικό. ΜΗΝ τραβάτε τη καλώδια ή τους σφιγκτήρες από τους ακροδέκτες της μπαταρίας. ΜΗΝ τραβάτε ή μεταφέρετε το φορτιστή από το καλώδιο τροφοδοσίας. ΜΗΝ τραβάτε το βύσμα για την τριπλή ή το καλώδιο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε θραύσματα ή κατεστραμμένα καλώδια, βύσματα ή σφιγκτήρες. Κάθε ελαττωματικό αντικείμενο πρέπει να επισκευάζεται αμέσως ή να αντικαθίσταται από εξειδικευμένο τεχνικό. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τον φορτιστή για μια εργασία για την οποία δεν προορίζεται. ΜΗΝ κλύπτετε ή εμπόδιζετε τις περιοχές εξερισμού του φορτιστή ή τον ανεμιστήρα.

Ⓓ Zum Ansehen der Liste mit den allgemeinen Sicherheitshinweisen für Elektrowerkzeuge scannen Sie bitte den QR-Code oder besuchen Sie:

Ⓔ For list of General Power Tool Safety Warnings please scan the QR code or visit:

Ⓕ Pour obtenir la liste des avertissements généraux sur la sécurité des outils électriques, veuillez scanner le code QR ou visiter :

Ⓖ Per la lista delle avvertenze generali sulla sicurezza degli elettrodomestici, scansionare il codice QR o visitare il sito:

Ⓗ Para obtener una lista de advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas, escanee el código QR o visite:

Ⓙ Para acceder a uma lista de Avisos Gerais de Segurança de Ferramentas Motorizadas leia o código QR ou visite:

Ⓚ Για τη λίστα με τις Γενικές Προειδοποιήσεις Ασφαλείας Ηλεκτρικού Εργαλείου, σαρώστε τον κωδικό QR ή επισκεφθείτε:

Ⓛ Scan de QR-code voor een overzicht van algemene veiligheidsaanschuivingen voor elektrisch gereedschap of ga naar:

Ⓜ För en lista över "Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg", skanna QR-koden eller besök:

Ⓝ Katso sähkötyökälujen yleiset turvallisuusvaroitukset skannamalla QR-koodi tai osoitteessa:

Ⓞ Scan de QR-code voor een overzicht van algemene veiligheidsaanschuivingen voor elektrisch gereedschap of ga naar:

Ⓟ Hent en liste med generelle sikkerhedsadvarsler til elværktøj ved at scanne the QR-koden eller gå ind på webstedet:

Ⓒ Pokud chcete zobrazit seznam obecných bezpečnostních varování pro mechanizované nářadí, naskenujte QR kód nebo navštivte:

Ⓡ Чтобы перейти к списку общих предупреждений о соблюдении техники безопасности при эксплуатации электроинструмента, отсканируйте QR-код или посетите:

Ⓢ Электр құралының жалпы қауіпсіздік ескертулерінің тізімін көрі үшін QR кодты сканерлеңіз немесе келесі веб-сайтқа өтіңіз:

Ⓣ A szerszámegép biztonsági figyelmeztetések listájáért skennelje be a QR-kódot vagy látogasson el:

Ⓟ Aby uzyskać listę ogólnych ostrzeżeń dotyczących elektronarzędzi należy zeskanować kod QR lub odwiedzić stronę:

Ⓚ Zoznam všeobecných bezpečnostných upozornení pre elektrické náradie nájdete naskenovaním QR kódu alebo na adrese:

Ⓛ Za seznam splošnih opozoril v zvezi z električnimi orodji opitično preberite to kodo QR ali obiščite spletno mesto:

Ⓝ Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları listesi için lütfen QR kodunu tarayın veya şu web sitesini ziyaret edin:

Ⓗ Da biste pogledali popis općih sigurnosnih upozorenja za električne alate, skenirajte QR kod ili posjetite:

Ⓞ Pentru a vedea un exemplar din avertismentele generale privind siguranța în utilizarea uneltelor electrice, scanați codul QR sau vizitați:

Ⓡ За списък с общите предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти сканирайте QR кода или посетете:

Ⓛ Elektritööriistade üldiste ohutusohiustuste loendi lugemiseks skannige QR-kood või külastage järgmist veebisaiti:

Ⓜ Noredami peržiūrēti bendrųjų mehānizotāju ierāņu saugos iespējmy sarašā, nuskaitykite QR kodā arba aplankykite:

Ⓝ Lai iegūtu vispārējo elektroinstrumentu drošības brīdinājumu sarakstu, lūdzu, noskenējiet QR kodu vai apmeklējiet:

Ⓞ Za spisak općih upozorenja o sigurnosti električnog alata skenirajte QR kod ili posetite:

Ⓡ Щоб переглянути список попереджень, наведених у загальних правилах техніки безпечного використання електричного інструмента, відскануйте QR-код або відвідайте:



www.osram.com/cce-product-safety-documents

Ⓔ For questions regarding maintenance or technical problems, please contact OSRAM customer service via automotive-service@osram.com. Ⓕ Wenden Sie sich bei Fragen zur Wartung oder bei technischen Problemen bitte an den OSRAM Kundendienst, den Sie unter automotive-service@osram.com erreichen. Ⓖ Pour toute question relative à l'entretien du produit ou tout problème technique, veuillez contacter le service clients OSRAM en écrivant à automotive-service@osram.com. Ⓗ Per domande sulla manutenzione o problemi tecnici contattare il servizio clienti OSRAM all'indirizzo automotive-service@osram.com. Ⓙ Si tuviera algún problema técnico o alguna consulta sobre el mantenimiento póngase en contacto con el servicio de atención al cliente OSRAM a través de automotive-service@osram.com. Ⓚ Em caso de questões relacionadas com a manutenção ou problemas técnicos, entre em contacto com a assistência técnica OSRAM, automotive-service@osram.com. Ⓛ Για ερωτήσεις σχετικά με τη συντήρηση και για τεχνικά προβλήματα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της OSRAM στη διεύθυνση automotive-service@osram.com. Ⓜ Voor vragen over onderhoud of technische problemen kunt u contact opnemen met de klantenservice van OSRAM via automotive-service@osram.com. Ⓝ Om du har frågor om underhåll eller tekniska problem kontakta du OSRAM:s kundtjänst via automotive-service@osram.com. Ⓗ Kunnoossapitoa tai teknisiä ongelmia koskevat kysymykset voi osoittaa OSRAM-asiakaspalveluun osoitteeseen automotive-service@osram.com. Ⓖ Hvis du har spørgsmål angående vedligehold eller tekniske problemer, kan du kontakte OSRAMs kundeservice på automotive-service@osram.com. Ⓞ Hvis du har spørgsmål vedrørende vedligeholdelse eller tekniske problemer, bedes du kontakte OSRAM-kundeservice via automotive-service@osram.com. Ⓟ Na dotazy ohledně údržby a technických problémů vám odpoví zákaznická linka OSRAM na e-mailu automotive-service@osram.com. Ⓡ По вопросам касательно обслуживания или для решения технических проблем свяжитесь со службой по работе с клиентами OSRAM по адресу эл. почты automotive-service@osram.com. Ⓢ Техникалық қызмет көрсету немесе техникалық ақаулықтар жеңілде сұрақтарыңыз бар болса, OSRAM компаниясының тұтынушыларға қолдау көрсету қызметіне automotive-service@osram.com мекеңжайы бойынша хабарласыңыз. Ⓣ A karbantartással vagy a műszaki problémákkal kapcsolatos kérdésekkel forduljon az OSRAM ügyfélszolgálatához az automotive-service@osram.com e-mail-címen. Ⓟ W razie pytań dotyczących konserwacji lub problemów technicznych należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy OSRAM pod adresem e-mail automotive-service@osram.com. Ⓡ S otázkami týkajícími sa údržby alebo technických problémov sa obráťte na zákaznický servis spoločnosti OSRAM na e-mailovej adrese automotive-service@osram.com. Ⓢ Če imate vprašanja o održevanju ali če imate tehnične težave, pošite oddelku za podporo uporabnikom družbe OSRAM na e-poštni naslov automotive-service@osram.com. Ⓣ Bakim veyta teknik sorunlar ile ilgili sorularınız için automotive-service@osram.com adresinden OSRAM müşteri hizmetlerine ulaşabilirsiniz. Ⓟ Pitanja o održavanju ili tehničkim problemima postaviti možete korisničkoj službi tvrtke OSRAM na adresu e-pošte automotive-service@osram.com. Ⓡ Pentru întrebări cu privire la întreținere sau la probleme tehnice, contactați serviciul OSRAM de relații cu clienții la automotive-service@osram.com. Ⓢ Ако имате въпроси относно поддръжката или технически проблеми, се свържете с отдела за обслужване на клиенти на OSRAM на имейл адрес automotive-service@osram.com. Ⓛ Hoolduse või tehniliste probleemide korral võtke ühendust OSRAMi klienditeenindusega (e-post: automotive-service@osram.com). Ⓝ Jei turite klausimų apie priežiūrą ar technines problemas, kreipkitės į OSRAM klientų aptarnavimo centrą automotive-service@osram.com. Ⓟ Ar jautajumiem par remonta darbiem vai tehniskām problēmām vērsties pie OSRAM klientu servisa, izmantojiet e-pasta adresi automotive-service@osram.com. Ⓡ Za sva pitanja koja se tiču održavanja ili tehničkih problema, kontaktirajte OSRAM korisničku podršku na automotive-service@osram.com. Ⓢ Z pitanjima štado obsluživanja alebo viršení technických problém zverтайте до služby підтримки OSRAM на адресу електронної пошти automotive-service@osram.com.



Ⓢ Do not drop. Ⓢ Nicht fallen lassen. Ⓢ Ne pas laisser tomber. Ⓢ Non far cadere. Ⓢ No dejar caer. Ⓢ Não deixe cair. Ⓢ Αποφύγετε τις πτώσεις. Ⓢ Laat niet vallen. Ⓢ Tappa inte. Ⓢ Älä pudota. Ⓢ Ikke mist i bakken. Ⓢ Må ikke tages. Ⓢ Nesmi spadnout z výšky. Ⓢ Не роняйте. Ⓢ Жерге түспир алманчы. Ⓢ Ne ejtse le. Ⓢ Nie upuszczaj. Ⓢ Nenechajte spadnúť. Ⓢ Pazite, da ne pade. Ⓢ Duşurmayın. Ⓢ Nemojte ispuštati. Ⓢ A nu se scăra pe jos. Ⓢ Да не се изпусна. Ⓢ Ärge pillake maha. Ⓢ Nenumeskite. Ⓢ Nenomest. Ⓢ Nemojte ispuštati. Ⓢ Не кидати.



Ⓢ Do not expose to moisture. Ⓢ Heiner Feuchtigkeit aussetzen. Ⓢ Ne pas exposer à l'humidité. Ⓢ Non esporre all'umidità. Ⓢ No exponer a la humedad. Ⓢ Não exponha à humidade. Ⓢ Мүњ экбэтезе ос упродка. Ⓢ Nie blootstellen aan vocht. Ⓢ Utsätt inte för fukt. Ⓢ Ei saa alistahta kosteudelle. Ⓢ Må ikke utsettes for fuktighet. Ⓢ Må ikke udsættes for fugt. Ⓢ Neuvastujette vlihkosti. Ⓢ Не подвэргать воздействию влаги. Ⓢ Ылгалды жерге койманчы. Ⓢ Ne teгыге ki nedvesszaccs. Ⓢ Nie wystawiać na działanie wilgoci. Ⓢ Neuvastujette vlihkosti. Ⓢ Nie izpostavljajte vlagi. Ⓢ Neme naravn brakovnay. Ⓢ Nemojte izlagati vlazi. Ⓢ Nu exponeti la umeazela. Ⓢ Да не се излага на внара. Ⓢ Kaitse niiskuse eest. Ⓢ Saugokite nuo drėgmes. Ⓢ Nepakajati mitruma irdarbaiti. Ⓢ Не излаізте vlazi. Ⓢ Не пидваати дай волонги.



Ⓢ Do not damage cables. Ⓢ Kabel nicht beschädigen. Ⓢ Ne pas endommager les câbles. Ⓢ Non danneggiare i cavi. Ⓢ No usar cables dañados. Ⓢ Não danifique os cabos. Ⓢ Мүњ катуэрбэтезе та катуэди. Ⓢ Kabels niet beschadigen. Ⓢ Skada inte kablarna. Ⓢ Älä vahingoita kaapeleita. Ⓢ Ikke ødelegg kabler. Ⓢ Undgå å beskadige kabler. Ⓢ Nepoškodujte kabeľy. Ⓢ Не повреждайте кабели. Ⓢ Кабельдерге закмы келтирмэнчи. Ⓢ Ne okozom srúštie a kábeľenam. Ⓢ Nie uszkadzaj przewodów. Ⓢ Nepoškodite káble. Ⓢ Pazite, da ne poškodujete kablov. Ⓢ Kabiolara zarar vermeyin. Ⓢ Nemojte oštetiti kabele. Ⓢ Nu deteriorati caburile. Ⓢ Не повреждайте кабелите. Ⓢ Ärge kahjustage juhtmeid. Ⓢ Nepažeškite laidų. Ⓢ Nebojati kabeľus. Ⓢ Не оштецуйте каблове. Ⓢ Не пошкоджувати кабели.



Ⓢ Do not use with damaged cable. Ⓢ Nicht mit beschädigtem Kabel benutzen. Ⓢ Ne pas utiliser avec un câble endommagé. Ⓢ Non utilizzare in caso di cavo danneggiato. Ⓢ No utilizar con cables dañados. Ⓢ Não utilize com cabo danificado. Ⓢ Мүњ хрцотуэтезе та катэтруэди катуэди. Ⓢ Niet gebruiken met een beschadigde kabel. Ⓢ Använd inte med en skadad kabel. Ⓢ Älä käyttää, jos kaapeli on vahingoittunut. Ⓢ Må ikke brukes med ødelagt kabel. Ⓢ Må ikke anvendes med beskadiget kabel. Ⓢ Nepoužívejte s poškozeným kabeľem. Ⓢ Не использовать с поврежденным кабелем. Ⓢ Кабели закрьдланса, пайдананбанчы. Ⓢ Ne használni sérült kábeľel. Ⓢ Nie nalezyt uzywak z uszkodzonym przewodem. Ⓢ Nepoužívejte s poškozeným kabeľom. Ⓢ Не uporabljajte s poškozenim kabeľom. Ⓢ Hasarti kabiolara tutulmayin. Ⓢ Nemojte koristiti s oštećenim kabeľom. Ⓢ Nu utilizati cu un cablu deteriorat. Ⓢ Не използвайте с повреден кабел. Ⓢ Ärge kasutage seadet, kui juhe on kahjustatud. Ⓢ Nenaudokite, jei laidas pažeistas. Ⓢ Nelietot ar bojātu kabeľi. Ⓢ Ne koristite ako je kábl oštećen. Ⓢ Не використовувати з пошкодженим кабелем.



Ⓢ Keep away from children. Ⓢ Von Kindern fernhalten. Ⓢ Tenir à l'écart des enfants. Ⓢ Tenere lontano dai bambini. Ⓢ Mantener fuera del alcance de los niños. Ⓢ Mantenha longe das crianças. Ⓢ Φυλάξτε μακριά από παιδιά. Ⓢ Buiten gebruik van kinderen houden. Ⓢ Håll borta från barn. Ⓢ Säilytä lasten uuttomattomissa. Ⓢ Orpbevaras utlilgangelig for barn. Ⓢ Orpbevaras utlilgangelig for born. Ⓢ Uchovávajte mimo dosah detí. Ⓢ Держите в недоступном для детей месте. Ⓢ Балалардан алуак устанчы. Ⓢ Gyermekektől távol tartandó. Ⓢ Trzymaj z dala od dzieci. Ⓢ Uchovávajte mimo dosahu detí. Ⓢ Hranite na mestu, nedosegljiv otrokom. Ⓢ Çocuklardan uzak tutun. Ⓢ Držite podalje od dece. Ⓢ A nu se lasa la îndemâna copiilor. Ⓢ Да не пази далеч от досега на деца. Ⓢ Hoideke eemalle laste käeulatusesest. Ⓢ Laiykite vaikams nepasiekiamo vietose. Ⓢ Glabât bärnien departe de aia. Ⓢ Držite dalje od dece. Ⓢ Тримати в недоступному для дітей місці.



Ⓢ Keep cables away from moving parts. Ⓢ Kabel von sich bewegenden Teilen fernhalten. Ⓢ Tenir les câbles éloignés des pièces mobiles. Ⓢ Tenere i cavi lontano dalle parti in movimento. Ⓢ Mantener los cables lejos de las partes móviles. Ⓢ Manterha os cabos afastados de peças móveis. Ⓢ Κρατήστε τα καλώδια μακριά από κινούμενα μέρη. Ⓢ Kabels buiten bereik van bewegende onderdelen houden. Ⓢ Håll kablarna borta från rörliga delar. Ⓢ Pidá kápeľeit etáállá ilkkuvista osista. Ⓢ Hold kablene una bevegelige deler. Ⓢ Hold kableme væk fra bevægelige dele. Ⓢ Udržujte kabeľy mimo pohybľivé části. Ⓢ Держать кабели подальше от движущихся частей. Ⓢ Кабельдерди қозғалатын бөлшектерден алыс устанчы. Ⓢ A kábeľeket társáta távol a mozgó alkatrészektol. Ⓢ Przewody trzymaj z dala od czeszi ruchomych. Ⓢ Káble uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od pohybľivých části. Ⓢ Foskribite, da kábl ne bodo v bodu v gibanjih gibljivih delov. Ⓢ Kabiolarn haretikli parcalardan uzak tutun. Ⓢ Kabele držite podalje od pokretnih dijelova. Ⓢ Pástrati caburile la distanță față de părțile în mișcare. Ⓢ Postavite kabeľe dalek od движущихся частей. Ⓢ Hoideke juhtmeid eemal liikuvatest osadest. Ⓢ Laiykite laidus atokali nuo judančių dalių. Ⓢ Turēt kabeľus atsevišķi no kustajamaj daľam. Ⓢ Držite kableve dalje od pokretnih delova. Ⓢ Тримати кабели подальше від рухомих частин.



Ⓢ Do not carry by cables. Ⓢ Nicht an den Kabeln transportieren. Ⓢ Ne pas porter par les câbles. Ⓢ Non trasportare tirando i cavi. Ⓢ No llevar por cables. Ⓢ Não transporte por cabos. Ⓢ Мүњ метабэретезе апто та катуэди. Ⓢ Niet aan kabels tillen. Ⓢ Lyft inte med kablarna. Ⓢ Ei saa kantaa kaapeleiden varassa. Ⓢ Må ikke bæres etter kablene. Ⓢ Må ikke bæres i kablerne. Ⓢ Neponšajte za kabeľy. Ⓢ He nosite za kabeľi. Ⓢ Кабелиди тартип тасымалдура болмайды. Ⓢ Ne tartsa a kábeľeknél fogva. Ⓢ Nie przenoście, trzymajac za przewody. Ⓢ Nenoste za káble. Ⓢ Ne nosite tako, da držite za kable. Ⓢ Kabiolardan tutarak taşımayın. Ⓢ Nemojte nositi držeći za kabeľe. Ⓢ Nu transportati prin tragerea caburilor. Ⓢ He носете, држэйти за кабелите. Ⓢ Ärge kandke seadet juhtmetest hoides. Ⓢ Neneškite laikymadi už laidų. Ⓢ Nenešt, turot są kabeľem. Ⓢ Ne nosite držeći za kableve. Ⓢ Не перемцати, тримачи за кабели.



Ⓢ Do not touch clamps together. Ⓢ Nicht die Klemmen aneinanderhalten. Ⓢ Empêcher que les fixations ne se touchent. Ⓢ Non toccare i morsetti insieme. Ⓢ No tocar las abrazaderas unidas. Ⓢ Não toque em braçadeiras unidas. Ⓢ Мүњ пидэте мацү тоу, фронтркс. Ⓢ Laat klemmen elkaar niet raken. Ⓢ Låt inte klämmorna röra varandra. Ⓢ Älä anna naparihtien koskettaa toisiaan. Ⓢ Ikke la klemmer berøre hverandre. Ⓢ Klemmer må ikke röre ved hinanden. Ⓢ Nepribližujte svorky k sobě. Ⓢ He dopuštajť sopriksosenie zafixovani. Ⓢ Қысқыштары бирге устанмазчы. Ⓢ Ne érintse össze a bilincseket. Ⓢ Nie stykaj ze sobą klem. Ⓢ Neodytkajte sa súčasne svoriek. Ⓢ Pazite, da se sponki ne dotikata ene druge. Ⓢ Képelceketi bírbine degdítimény. Ⓢ Nemojte dodirivati jednu stvarku drugom. Ⓢ Nu atingeti clesții la un loc. Ⓢ He докосавите щипкети/сқобите една до друга. Ⓢ Ärge lubbage aklumbranteli kokku puutuda. Ⓢ Nelieskite abiely gnybtų vienu metu. Ⓢ Nesavienot kabelskavas. Ⓢ Ne sprajajte kleme. Ⓢ He торкатыся зажимками разом.



Ⓢ Do not use in extreme heat. Ⓢ Nicht bei extremer Hitze verwenden. Ⓢ Ne pas utiliser en cas de fortes chaleurs. Ⓢ Non utilizzare in condizioni di caldo estremo. Ⓢ No utilizar con calor extremo. Ⓢ Não utilize em calor extremo. Ⓢ Мүњ хрцотуэтезе ос упродка. Ⓢ Nie używać w ekstremnie wysokiej temperaturze. Ⓢ Niet gebruiken in extreem hitte. Ⓢ Använd inte i extrem värme. Ⓢ Ei saa käyttää erittäin kuumassa. Ⓢ Må ikke brukes i ekstrem varme. Ⓢ Må ikke anvendes i ekstrem varme. Ⓢ Nepoužívejte v extrémním horku. Ⓢ He использовать при чрезвычайной высокой температуре. Ⓢ Шамадан тьх устыкча пайдананбанчы. Ⓢ Ne használja szélsőségesen magas hőmérsékleten. Ⓢ Nie korzystaj przy bardzo wysokiej temperaturze. Ⓢ Nepoužívejte v extrémnom teple. Ⓢ Ne uporabljajte v zelo vročih pogojih. Ⓢ Asiri sıcak ortamlarda kullanmayın. Ⓢ Nemojte koristiti na ekstremno visokim temperaturama. Ⓢ A nu se utiliza în condiții de temperaturi extrem de mari. Ⓢ Да не се използва при прекалено високи температури. Ⓢ Ärge kasutage teugeva kuumusega keskkonnas. Ⓢ Nenaudokite dideliame karštyje. Ⓢ Nelietot pārmerīgā karstumā. Ⓢ Ne koristite u uslovima prekomerne toplote. Ⓢ Не використовувати за екстремально високих температури.



Ⓢ Do not use in extreme cold. Ⓢ Nicht bei extremer Kälte verwenden. Ⓢ Ne pas utiliser en cas de froid extrême. Ⓢ Non utilizzare in condizioni di freddo estremo. Ⓢ No utilizar con frío extremo. Ⓢ Não utilize em frio extremo. Ⓢ Мүњ хрцотуэтезе ос упродка. Ⓢ Nie używać w ekstremnie niskiej temperaturze. Ⓢ Niet gebruiken in extreme kou. Ⓢ Använd inte i extrem kyla. Ⓢ Ei saa käyttää erittäin kylmässä. Ⓢ Må ikke brukes i ekstrem kulde. Ⓢ Må ikke anvendes i ekstrem kulde. Ⓢ Nepoužívejte v extrémním chladu. Ⓢ He использовать при чрезвычайно низкой температуре. Ⓢ Шамадан тьх устыкча пайдананбанчы. Ⓢ Ne használja szélsőségesen alacsony hőmérsékleten. Ⓢ Nie korzystaj przy bardzo niskiej temperaturze. Ⓢ Nepoužívejte v extrémnom chlade. Ⓢ Ne uporabljajte v zelo hladnih pogojih. Ⓢ Asiri soğuk ortamlarda kullanmayın. Ⓢ Nemojte koristiti na ekstremno niskim temperaturama. Ⓢ A nu se utiliza în condiții de temperaturi extrem de mici. Ⓢ Да не се използва при прекалено ниски температури. Ⓢ Ärge kasutage väga kühma keskkonnas. Ⓢ Nenaudokite dideliame šaltyje. Ⓢ Nelietot pārmerīgā aukstumā. Ⓢ Ne koristite u uslovima prekomerne hladnoće. Ⓢ Не використовувати за екстремально низьких температури.



Risk of fire

Ⓛ Brandgefahr. Ⓛ Risque d'incendie. Ⓛ Rischio di incendio. Ⓛ Riesgo de incendio. Ⓛ Risco de incêndio. Ⓛ Κίνδυνος πυρκαγιάς. Ⓛ Risco op vuur. Ⓛ Risk för brand. Ⓛ Tulipalon vaara. Ⓛ Fare for brann. Ⓛ Risiko for brand. Ⓛ Nebezpečí požáru. Ⓛ Риск пожара. Ⓛ Өрт шыгу қауіпі бар. Ⓛ Tűzveszély. Ⓛ Ryzyko wybuchu pożaru. Ⓛ Riziko požiaru. Ⓛ Nevarnost požara. Ⓛ Yangin riski. Ⓛ Опасност од пожара. Ⓛ Risc de incendiu. Ⓛ Риск от пожара. Ⓛ Tulekahjuht. Ⓛ Gaisro pavojus. Ⓛ Aizdegšanās risks. Ⓛ Rizik od požara. Ⓛ Ризик пожежі.



Risk of electric shock

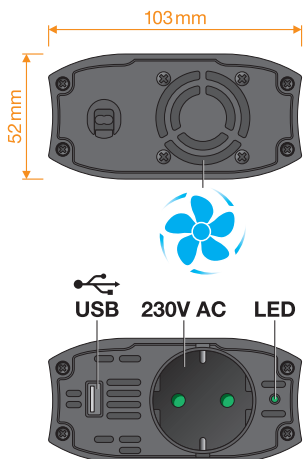
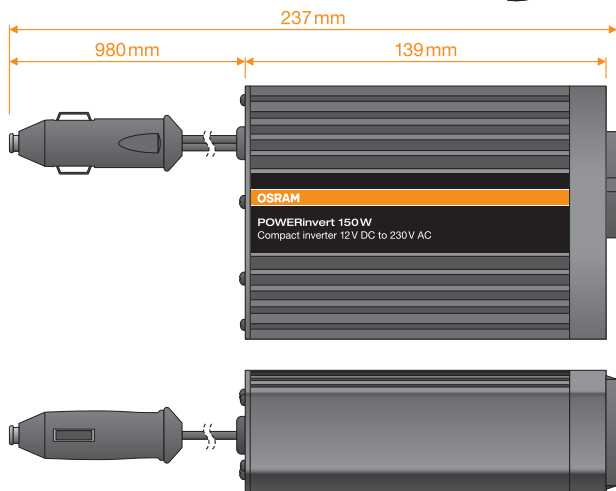
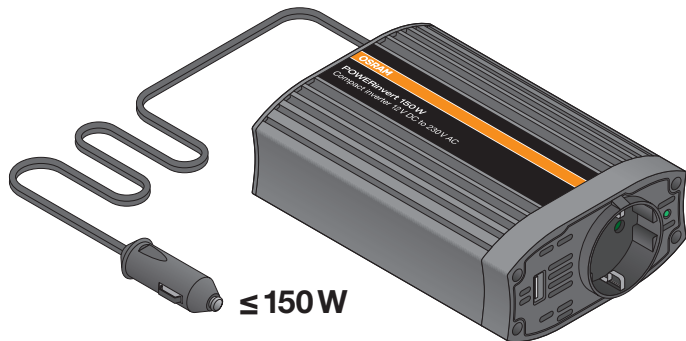
Ⓛ Stromschlaggefahr. Ⓛ Risque de choc électrique. Ⓛ Rischio di elettrocuzione. Ⓛ Riesgo de descarga eléctrica. Ⓛ Risco de choque eléctrico. Ⓛ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Ⓛ Físico op een elektrische schok. Ⓛ Risk för elektriska stötår. Ⓛ Sähköiskun vaara. Ⓛ Fare for elektrisk stot. Ⓛ Risco for elektrisk stot. Ⓛ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Ⓛ Риск поражэння электрычным токам. Ⓛ Ток сору қауіпі бар. Ⓛ Elektromos áramütés veszélye. Ⓛ Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Ⓛ Riziko zásahu elektrickým prúdom. Ⓛ Nevarnost električnega udara. Ⓛ Elektrik çarpma riski. Ⓛ Rizik od električnog udara. Ⓛ Risc de electrocutare. Ⓛ Риск от электрически удар. Ⓛ Elektrilöögi oht. Ⓛ Elektros smūgio pavojus. Ⓛ Elektrotrieciens risks. Ⓛ Rizik od električnog udara. Ⓛ Ризик ураженя електричним струмом.



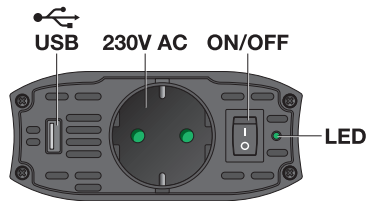
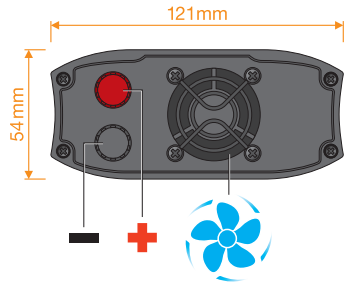
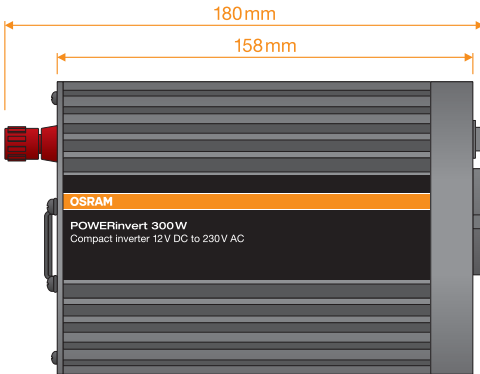
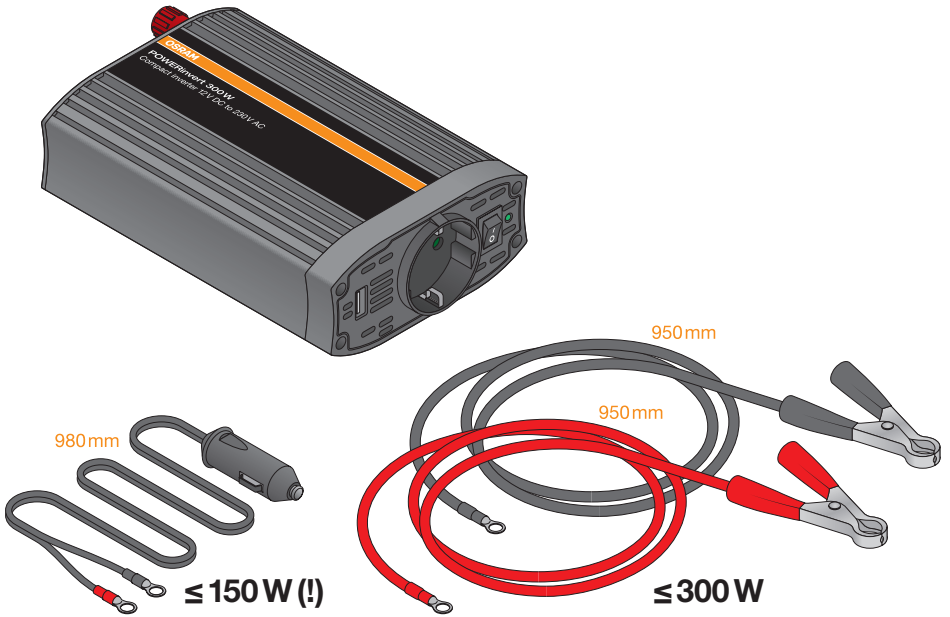
Risk of hazardous materials

Ⓛ Risiko von gefährlichen Materialien. Ⓛ Risque de matières dangereuses. Ⓛ Rischio di materiali pericolosi. Ⓛ Riesgo de materiales peligrosos. Ⓛ Risco proveniente de materiais perigosos. Ⓛ Κίνδυνος επικίνδυνων υλικών. Ⓛ Risco van gevaarlijke materialen. Ⓛ Risk for farlig material. Ⓛ Vaaralisten materiaalien vaara. Ⓛ Risko for farlige materialer. Ⓛ Risko for farlige materialer. Ⓛ Nebezpečí nebezpečných materiálů. Ⓛ Риск контакта с опасными материалами. Ⓛ Ситин саттар қауіпі. Ⓛ Fennáll a veszélyes anyagok jelenléte veszély. Ⓛ Ryzyko związane ze stosowaniem materiałów niebezpiecznych. Ⓛ Riziko nebezpečných materiálov. Ⓛ Tveganje nevarnih materialov. Ⓛ Tehlikeli malmzeme riski. Ⓛ Rиск od opasnih materijala. Ⓛ Risc de material periculos. Ⓛ Риск от опасни материали. Ⓛ Materijalid võivad olla ohtlikud. Ⓛ Pavoijingų medziagų rizika. Ⓛ Bistamu materiálu risks. Ⓛ Rizik od štetnih materijala. Ⓛ Може містити небезпечні речовини.

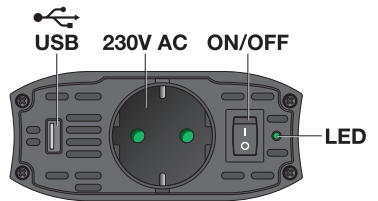
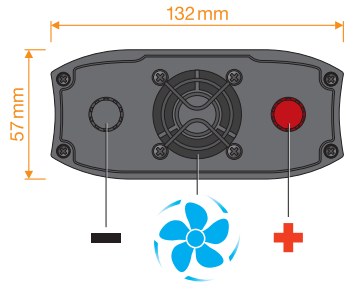
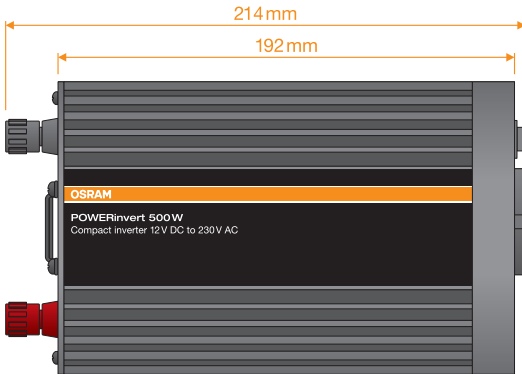
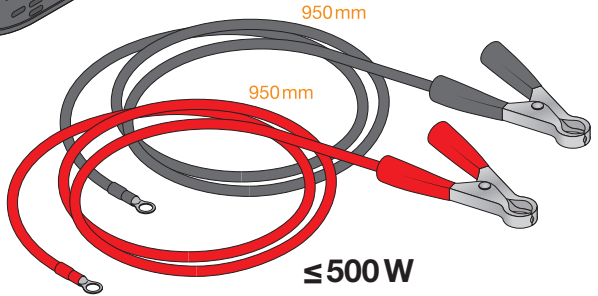
OEINVU150 Compact Inverter 12V DC to 230V AC / 150W



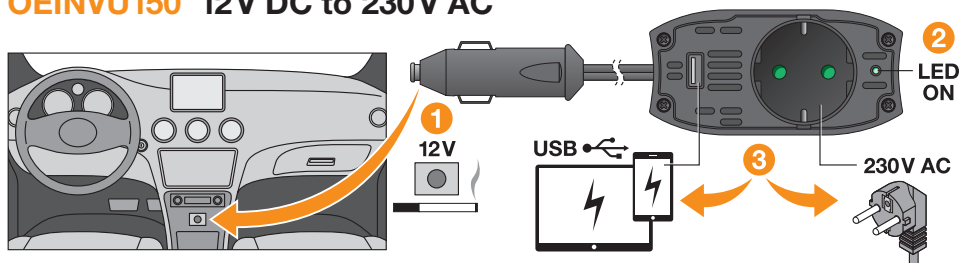
OEINVU300 Compact Inverter 12V DC to 230V AC / 300W



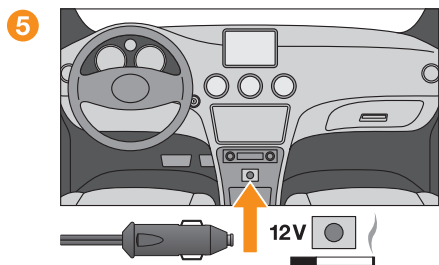
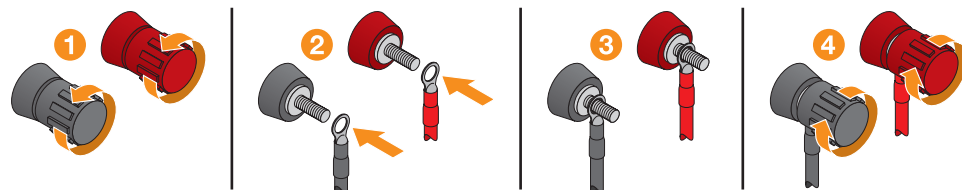
OEINVU500 Compact Inverter 12V DC to 230V AC / 500W



OEINUV150 12V DC to 230V AC

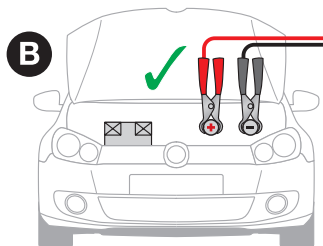
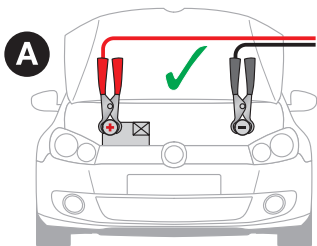
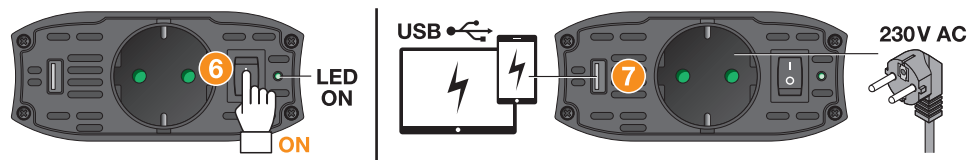
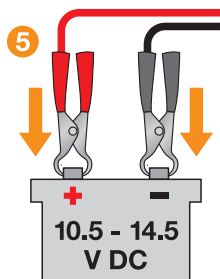


OEINUV300/OEINUV500 12V DC to 230V AC



or

(D) oder (F) ou (I) o (E) o
 (P) ou (GR) ή (NL) of (S) eller
 (IN) tai (N) eller (X) eller
 (Z) nebo (RU) или
 (KZ) немесе (H) vagy
 (PL) lub (SK) alebo (SD) ali
 (TR) veya (HR) ili (RO) sau
 (CZ) или (ST) või (LT) arba
 (LV) vai (SR) ili (UA) або



POWERinvert | OEINVVU150 / OEINVVU300 / OEINVVU500

	OEINVVU150	OEINVVU300	OEINVVU500
Max Power ¹	150 W	300 W	500 W
Continuous Power ²	120W	240W	400W
Peak Power (0.01 secs) ³	300W	600W	1000W
No Load Current draw ⁴	0.15 A	0.25 A	0.30 A
Waveform ⁵	Modified sine wave ⁶		
Input Voltage Range ⁷	10 - 15V DC		
USB Output ⁸	5V/2.1A		
Vehicle battery level needed ⁹	10.5 - 14.5V DC		
Automatic shut down ¹⁰	Vehicle battery level < 10.5V DC / Product temperature > 65°C ¹¹		

⊗ 1) Max. Leistung; 2) Dauerleistung; 3) Spitzenleistung (0,01 Sek.); 4) Stromaufnahme ohne Last; 5) Wellenform; 6) Modifizierte Sinuswelle; 7) Eingangsspannungsbereich; 8) USB-Ausgang; 9) Erforderlicher Ladezustand Fahrzeugbatterie; 10) Automatische Abschaltung; 11) Ladezustand Fahrzeugbatterie < 10,5 V DC / Produkttemperatur > 65 °C. ⊕ 1) Puisseance maximale ; 2) Puisseance continue ; 3) Puisseance de cr te (0,01 seconde) 4) Consommation   vide ; 5) Forme d'onde ; 6) Onde sinuso dale modifi e ; 7) Plage de tension d'entr e ; 8) Port USB ; 9) Niveau de charge de la batterie du v hicule n cessaire ; 10) Coupure automatique ; 11) Niveau de charge de la batterie du v hicule < 10,5 V CC / Temp rature du produit > 65  C. ⊖ 1) Potenza massima; 2) Potenza continua; 3) Potenza di picco (0,01 secondi); 4) Assorbimento corrente a vuoto; 5) Forma d'onda; 6) Onde sinusoidale modificata; 7) Intervallo di tensione in ingresso; 8) Uscita USB; 9) Livello della batteria del veicolo necessario; 10) Spegnimento automatico; 11) Livello della batteria del veicolo < 10,5 V CC / Temperatura del prodotto > 65  C. ⊕ 1) Pot ncia m xima; 2) Pot ncia continua; 3) Pot ncia de pico (0,01 s); 4) Consumo de energia sem carga; 5) Forma de onda; 6) Onda senoidal alterada; 7) Intervalo de tens o de entrada; 8) Saída USB; 9) N vel de bateria do ve culo necess rio; 10) Desligamento autom tico; 11) N vel de bateria do ve culo < 10,5 V CC / Temperatura do produto > 65  C. ⊗ 1) Μεγ. ιαχϋς; 2) Συνεχρς ιαχϋς; 3) Μ γιστη ιαχϋς (0,01 δεϋτ.); 4) Καταν ωμενο ρ εματoς χωρ ς φορτίο; 5) Κυματομορφή; 6) Τροποποιημένο ημιτονοειδ ς κ μα; 7) Εϋρος τ σης εισόδου; 8) Εξοδος USB; 9) Απαιτούμενο επίπεδο φόρτισης μπαταρίας οχηματος; 10) Αυτόματη διακοπή λειτουργίας; 11) Επίπεδο φόρτισης μπαταρίας οχηματος < 10,5 V DC / Θερμοκρασία προϊόντος > 65  C. ⊕ 1) Maximal vermogen; 2) Continu vermogen; 3) Piekvermogen (0,01 seconden); 4) Stroomafname bij nullast; 5) Signaalbeeld; 6) Gemodificeerde sinus; 7) Spanningsbereik ingang; 8) USB-uitgang; 9) Benodigd accuvoltage voertuig; 10) Automatische uitschakeling; 11) Accuvoltage voertuig < 10,5 V DC / Producttemperatuur > 65  C. ⊖ 1) Max. effekt; 2) Continuerlijk stromf rmsvinging; 3) Toppeffekt (0,01 sek.); 4) Tomg ngsstr mf rbrukning; 5) V gform; 6) Modifierad sinusv g; 7) Insp nningsintervall; 8) USB-utg ng; 9) N dv ndig batteriniv  i fordonet; 10) Automatisk avst ngning; 11) Fordonets batteriniv  < 10,5 V DC/Produkttemperatur > 65  C. ⊕ 1) Maksimitehtus; 2) Jatkuva teho; 3) Huipputeho (0,01 s); 4) Ei kuormitusvirtaa; 5) Aaltomuoto; 6) Muunnettu signaali; 7) Syt tt j nneilue; 8) USB-l h t ; 9) Tarvittava ajoneuvon akun varausaste; 10) Automaattinen katkaisu; 11) Ajoneuvon akun varausaste < 10,5 V DC / tuotein l mp tila > 65  C. ⊗ 1) Maks. effekt; 2) Kontinuerlig effekt; 3) Toppeffekt (0,01 sek.); 4) Ingen last-spenningsforbruk; 5) Bolgeform; 6) Modifisert sinuskurve; 7) Omr de for inngangsspenning; 8) USB-utgang; 9) N dvendig kj ret yrbatteriniv ; 10) Automatisk avslutning; 11) Kj ret yrbatteriniv  < 10,5 V DC / produkttemperatur > 65  C. ⊕ 1) Maks. effekt; 2) Kontinuerlig effekt; 3) Spideffekt (0,01 sek.); 4) Ingen belastingsstromtak; 5) Bolgeprofil; 6) Modifisert sinusbolge; 7) Indgangssp ndingsinterval; 8) USB-udgang; 9) P kr vet batterikapacitet i k ret y; 10) Automatisk slukning; 11) Batterikapacitet i k ret y < 10,5 V DC / T plota produkt > 65  C. ⊗ 1) Max. v kyn; 2) Nepretr z y v kon; 3) S p kov y v kon (0,01 s); 4) Odber proudu bez zaf z e; 5) Pr db h; 6) Upravenn  sinusov  vlna; 7) Rozsah vstupn ho nap t ; 8) USB v stup; 9) Potrebn   roveň nabitia baterie vozidla; 10) Automatick  vypnut ; 11)  roveň nabitia baterie vozidla < 10,5 V DC / Teplota produktu > 65  C. ⊕ 1) Maksimálna mo nosc; 2) Postojann  mo nosc; 3) P kov  mo nosc; 4) Odber proudu bez zaf z e; 5) Pr db h; 6) Upravenn  sinusov  vlna; 7) Rozsah vstupn ho nap t ; 8) USB v stup; 9) Potrebn   roveň nabitia baterie vozidla; 10) Automatick  vypnut ; 11)  roveň nabitia baterie vozidla < 10,5 V DC/Teplota produktu > 65  C. ⊗ 1) Maks. v kyn; 2) Nepretr z y v kon; 3) S p kov y v kon (0,01 s); 4) Odber proudu bez zaf z e; 5) Pr bebn ; 6) Modifikov ny sinusov  v stup; 7) Rozsah vstupn ho nap tia. 8) USB v stup; 9) Potrebn   roveň nabitia baterie vozidla. 10) Automatick  vypnut . 11)  roveň nabitia baterie vozidla < 10,5 V DC/Teplota produktu > 65  C. ⊕ 1) Najve ja zmogljivost; 2) Neprekinjena zmogljivost; 3) Maksimalna zmogljivost (0,01 sekunde); 4) Odtok toka brez obremenitve; 5) Valovna oblika; 6) Spremenjen sinusni val; 7) Obmo je vhodne napetosti; 8) Izhod USB; 9) Potreben nivo napolnjenosti akumulatorja v vozilu; 10) Samodejna zaustavitve; 11) Stopnja napolnjenosti akumulatorja vozila < 10,5 V DC/Temperaturazidela > 65  C. ⊗ 1) Maksimum G g; 2) Kesintisiz G g; 3) En Y ks k G g (0,01 saniye); 4) Y k Akim  ekisi Y k; 5) Dalga bicakim; 6) Deđistirilmis sinus dalgas; 7) Giriř Voltaj Araligi; 8) USB  ikisi; 9) Ara  ak  seviyesi gerekli; 10) Otomatik kapatma; 11) Ara  ak  seviyesi < 10,5 V DC / Ur n sicakim > 65  C. ⊕ 1) maksimalna snaga 2) kontinuirana snaga 3) S pikov  snaga (0,01 s) 4) povlaenje bez struje opterećenja 5) valni oblik 6) izmjenjiva sinusoida 7) raspon ulaznog napona 8) USB izlaz 9) potrebna razina akumulatora vozila 10) automatsko iskljuivanje 11) razina akumulatora vozila < 10,5 V DC/temperatura proizvoda > 65  C. ⊗ 1) Putere maxima; 2) Putere continua; 3) Putere de v rt (0,01 sec); 4) Consum curent f r sarcin ; 5) Forma undei; 6) Und  sinusoidal modifi cat ; 7) Interval tensiune de intrare; 8) Ieșire USB; 9) Nivel necesar al bateriei autovehiculului; 10) Oprire automat ; 11) Nivelul bateriei autovehiculului < 10,5 V c.c./Temperatura produsului > 65  C. ⊕ 1) Maks. mo nosc; 2) N prekrsnata mo nosc; 3) P kova mo nosc (0,01 sekundi); 4) Potrebennie na tok na prazen kod; 5) Forma na vlnata; 6) Modifitsirana sinusoida; 7) Obvhat na vkhodjaco toko naprejenie; 8) USB izhod; 9) Neobhodimo nivo na akumulatora na prevoznoto sredstvo; 10) Avtomatichno izklucheno; 11) Nivo na akumulatora na prevoznoto sredstvo < 10,5 V DC / Temperatura na produkta > 65  C. ⊗ 1) Maks. v rmsus; 2) P dev v rmsus; 3) Tipv rmsus (0,01 sek.); 4) Voolutar vlna koormusteta; 5) Lainekurve; 6) Modifitseeritud sinusilaine; 7) Sisendpingevahemik; 8) USB v ljund; 9) N butav s iduki aku laetusaste; 10) Automaatne v ljajlitus; 11) S iduki aku laetusaste < 10,5 V DC / Toote temperatuur > 65  C. ⊕ 1) Maks. g lia; 2) Nuolatine g lia; 3) Didz isusci g lia (0,01 sek.); 4) N ra apkrovos lina svartojumo; 5) Bangos forma; 6) Modifikuota sinusine banga; 7) Iesties itampos intervalas; 8) USB iestives; 9) Reikalingas transporto priemonos akumulatoriaus lygis; 10) Automatinis iėjungimas; 11) Transporto priemonos akumulatoriaus lygis < 10,5 V DC / gaminto temperatūra > 65  C. ⊗ 1) Maks. jauda; 2) N p rtaukta jauda; 3) Maksimumjauda (0,01 sek.); 4) Str vas pat rnis bez slozdes; 5) Vlnja forma; 6) Modifitsirana sinusoidaln  vlnin; 7) Iesprieguma diapazons; 8) USB izvads; 9) Nepieciešamais transportlīdzekļa akumulatora uzlādes l menis; 10) Autom tisk  izsl ģšanās; 11) Transportlīdzekļa akumulatora l menis < 10,5 V DC / produkta temperatūra > 65  C. ⊕ 1) Maksimálna snaga; 2) Kontinuirana snaga; 3) Vrřna snaga (0,01 s); 4) Potrebn j struđe bez opterećenja; 5) Talasni oblik; 6) Modifikovani sinusni talas; 7) Opseg ulaznog napona; 8) USB izlaz; 9) Potreban nivo akumulatora voltazna; 10) Automatsko iskljuivanje; 11) Nivo akumulatora vozila < 10,5 V DC / Temperatura proizvoda > 65  C. ⊗ 1. Maksimaln  potuŐnosc; 2. Trivalna potuŐnosc; 3. P kova potuŐnosc (0,01 c). 4. Strum za viduŐnosc navaŐnavanja; 5. Forma signalu; 6. Zm njeni sinusoidalni signal; 7. Dijaazon vkhodn  napuŐri 8. USB-vikhid; 9. Potr jnij r vnen zarjdu avtomobila; 10. Avtomatichna vimkn nna; 11. R vnen zarjdu avtomobila < 10,5 V postojnogo strumu / temperatura virobu > 65  C.



Ⓜ The UK Conformity Assessed mark identifies products conforming with the statutory requirements (refer to "Declaration of Conformity"). Ⓜ Das UK-Konformitätszeichen kennzeichnet Produkte, die mit den gesetzlichen Anforderungen übereinstimmen (siehe „Konformitätserklärung“). Ⓜ La marque UK Conformity Assessed (la conformité au Royaume-Uni a été évaluée) identifie les produits conformes aux exigences légales (reportez-vous à la « Déclaration de conformité »). Ⓜ Il marchio di conformità UK identifica i prodotti conformi ai requisiti di legge (fare riferimento alla „Dichiarazione di conformità“). Ⓜ La marca de evaluación de conformidad del Reino Unido identifica los productos que cumplen con los requisitos legales (consulte la „Declaración de conformidad“). Ⓜ A marca de Avaliação de Conformidade do Reino Unido identifica os produtos em conformidade com os requisitos legais (consulte a „Declaração de Conformidade“). Ⓜ Το σήμα ομόλογησης συμμόρφωσης του Ηνωμένου Βασιλείου (UK Conformity Assessed) τα προϊόντα που συμμορφώνονται με τις νόμιμες απαιτήσεις (αντράξετε στην ενότητα «Δήλωση συμμόρφωσης»). Ⓜ Het UK Conformity Assessed (UK Conformity Assessed) geeft aan dat producten voldoen aan de wettelijke vereisten (zie „Conformiteitsverklaring“). Ⓜ Märket för Storbritanniens bedömning av överensstämmelse identifierar produkter som uppfyller de lagstadgade kraven (se „Försäkran om överensstämmelse“). Ⓜ UK Conformity Assessed -merkintä osoittaa, että tuote täyttää lakisäätetied vaatimukset (katso „vaatimustenmukaisuusvaakutus“). Ⓜ UK-överensstämelsevärderade merket identifierar produkter som är i samsvar med lovfästade krav (se „Samsvarserklaring“). Ⓜ Декларация соответствия ЕС (UKCA) - это знак соответствия, который указывает на соответствие продукции требованиям нормативных стандартов Великобритании. Ⓜ Značka UK označuje produkty, které splňují zákonné požadavky (viz „Prohlášení o shodě“). Ⓜ Маркировка «Проверено на соответствие нормам Великобритании» обозначает продукты, соответствующие нормативным требованиям (см. «Декларация соответствия»). Ⓜ Удобрительный знак также берёт на себя бремя гарантии, что продукция соответствует требованиям законодательства. Ⓜ Az Egyesült Királyság vonatkozó megfelelőségi jelzés azt igazolja, hogy termék megfelel a hatályos előírásoknak (lásd a „Megfelelési nyilatkozatot”). Ⓜ Znak UKA (UK Conformity Assessed) to oznakowanie produktów spełniających ustawowe wymagania (patrz „Deklaracja zgodności“). Ⓜ Znak UKA-CE-forsäkring om överensstämmelse innebär att produkterna uppfyller de lagstadgade kraven för produkt, der er i overensstemmelse med lovmæssige krav (se „Overensstemmelseerklæring“). Ⓜ Značka CE označuje produkty, které splňují zákonné požadavky (viz „Prohlášení o shodě“). Ⓜ Маркировка «Проверено на соответствие нормам ЕС» обозначает продукты, соответствующие нормативным требованиям (см. «Декларация соответствия»). Ⓜ EU signifikantnega barga beru belgici envidiermidji bekljitenj talantargara sejkstijni ankiđajitj („Sejkstijk deklaracijarsijj“ karandj). Ⓜ Az Európa vonatkozó megfelelőségi jelzés azt igazolja, hogy termék megfelel a hatályos előírásoknak (lásd a „Megfelelési nyilatkozatot”). Ⓜ Znak oznaczający zgodność UE to oznakowanie produktów spełniających ustawowe wymagania (patrz „Deklaracja zgodności“). Ⓜ Značka posjeduje zhdjy s predjajimj napravjtemj sprava k Deklaracijama za sobjetvostj. Ⓜ EU njeutele vastavuse mearjastab tootidj, mis vastavad seadusega sätastatud njeutele (vt „Vastavusdeklaratsioon“). Ⓜ ES atkities vektorino ženklu žymini gaminiai, atitinkantys teises aktų reikalavimus žime identifikacijos produktais, kas atbilst teisiam aktui noteiktajam prasibam (skat. „Atbilstības deklarācija“). Ⓜ Znak UEJ za ocenjavanje uslagljenosti identifikuje proizvode koji su u skladu sa zakonskim zahtjevima (pogledajte „Izjava o uslagljenosti“). Ⓜ Знак відповідності нормам Великої Британії (UKCA) наноситься на продукти, які відповідають нормативним вимогам (див. «Декларція відповідності»).



Ⓜ The EU Conformity Assessed mark identifies products conforming with the statutory requirements (refer to "Declaration of Conformity"). Ⓜ Das EU-Konformitätszeichen kennzeichnet Produkte, die mit den gesetzlichen Anforderungen übereinstimmen (siehe „Konformitätserklärung“). Ⓜ La marque EU Conformity Assessed (la conformité dans l'UE a été évaluée) identifie les produits conformes aux exigences légales (reportez-vous à la « Déclaration de conformité »). Ⓜ Il marchio di conformità UE identifica i prodotti conformi ai requisiti di legge (fare riferimento alla „Dichiarazione di conformità“). Ⓜ La marca de evaluación de conformidad de la UE identifica los productos que cumplen con los requisitos legales (consulte la „Declaración de conformidad“). Ⓜ A marca de Avaliação de Conformidade da UE identifica os produtos em conformidade com os requisitos legais (consulte a „Declaração de Conformidade“). Ⓜ Το σήμα ομόλογησης συμμόρφωσης της ΕΕ τα προϊόντα που συμμορφώνονται με τις νόμιμες απαιτήσεις (αντράξετε στην ενότητα «Δήλωση συμμόρφωσης»). Ⓜ Het CE-merkteken geeft aan dat producten voldoen aan de wettelijke vereisten (zie „Conformiteitsverklaring“). Ⓜ Märket för EU bedömning av överensstämmelse identifierar produkter som uppfyller de lagstadgade kraven (se „Försäkran om överensstämmelse“). Ⓜ EU Conformity Assessed -merkintä osoittaa, että tuote täyttää lakisäätetied vaatimukset (katso „vaatimustenmukaisuusvaakutus“). Ⓜ EU-överensstämelsevärderade merket identifierar produkter som är i samsvar med lovfästade krav (se „Samsvarserklaring“). Ⓜ EU överensstämelsemerket kennetjger produkter, der er i overensstemmelse med lovmæssige krav (se „Overensstemmelseerklæring“). Ⓜ Značka CE označuje produkty, které splňují zákonné požadavky (viz „Prohlášení o shodě“). Ⓜ Маркировка «Проверено на соответствие нормам ЕС» обозначает продукты, соответствующие нормативным требованиям (см. «Декларация соответствия»). Ⓜ EU signifikantnega barga beru belgici envidiermidji bekljitenj talantargara sejkstijni ankiđajitj („Sejkstijk deklaracijarsijj“ karandj). Ⓜ Az Európa vonatkozó megfelelőségi jelzés azt igazolja, hogy termék megfelel a hatályos előírásoknak (lásd a „Megfelelési nyilatkozatot”). Ⓜ Znak oznaczający zgodność UE to oznakowanie produktów spełniających ustawowe wymagania (patrz „Deklaracja zgodności“). Ⓜ Značka posjeduje zhdjy s predjajimj napravjtemj sprava k Deklaracijama za sobjetvostj. Ⓜ EU njeutele vastavuse mearjastab tootidj, mis vastavad seadusega sätastatud njeutele (vt „Vastavusdeklaratsioon“). Ⓜ ES atkities vektorino ženklu žymini gaminiai, atitinkantys teises aktų reikalavimus žime identifikacijos produktais, kas atbilst teisiam aktui noteiktajam prasibam (skat. „Atbilstības deklarācija“). Ⓜ Znak UEJ za ocenjavanje uslagljenosti identifikuje proizvode koji su u skladu sa zakonskim zahtjevima (pogledajte „Izjava o uslagljenosti“). Ⓜ Знак відповідності нормам Європейського Союзу наноситься на продукти, які відповідають нормативним вимогам (див. «Декларція відповідності»).

Ⓜ The UKCA / CE declaration of conformity is available on request from technicalsupport@ringautomotive.com Ⓜ Die UKCA/CE-Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter technicalsupport@ringautomotive.com erhältlich Ⓜ La déclaration de conformité UKCA / CE est disponible sur demande auprès de technicalsupport@ringautomotive.com Ⓜ La dichiarazione di conformità UKCA / CE è disponibile su richiesta contattando technicalsupport@ringautomotive.com Ⓜ El certificado de conformidad UKCA/CE puede solicitarse en technicalsupport@ringautomotive.com Ⓜ A declaração de conformidade UKCA/CE está disponível mediante solicitação ao technicalsupport@ringautomotive.com Ⓜ Митровете ва глјетнеце тј ођлшоу ојуморђоуоу ојавноу UKCA / CE отј тј technicalsupport@ringautomotive.com Ⓜ Die UKCA-/CE-conformiteitsverklaring is op aanvraag beschikbaar via technicalsupport@ringautomotive.com Ⓜ Die UKCA-/CE-forsäkring om överensstämmelse kan fås ved anmodning hos technicalsupport@ringautomotive.com Ⓜ UKCA-/CE-merkintä voidaan hakea technicalsupport@ringautomotive.com Ⓜ Декларация соответствия UKCA/CE можно получить, отправив запрос на адрес technicalsupport@ringautomotive.com Ⓜ UKCA/CE signifikantnega barga beru belgici envidiermidji bekljitenj talantargara sejkstijni ankiđajitj („Sejkstijk deklaracijarsijj“ karandj). Ⓜ Az Európa vonatkozó megfelelőségi jelzés azt igazolja, hogy termék megfelel a hatályos előírásoknak (lásd a „Megfelelési nyilatkozatot”). Ⓜ Znak oznaczający zgodność UE to oznakowanie produktów spełniających ustawowe wymagania (patrz „Deklaracja zgodności“). Ⓜ Značka posjeduje zhdjy s predjajimj napravjtemj sprava k Deklaracijama za sobjetvostj. Ⓜ EU njeutele vastavuse mearjastab tootidj, mis vastavad seadusega sätastatud njeutele (vt „Vastavusdeklaratsioon“). Ⓜ ES atkities vektorino ženklu žymini gaminiai, atitinkantys teises aktų reikalavimus žime identifikacijos produktais, kas atbilst teisiam aktui noteiktajam prasibam (skat. „Atbilstības deklarācija“). Ⓜ Znak UEJ za ocenjavanje uslagljenosti identifikuje proizvode koji su u skladu sa zakonskim zahtjevima (pogledajte „Izjava o uslagljenosti“). Ⓜ Знак відповідності нормам Європейського Союзу наноситься на продукти, які відповідають нормативним вимогам (див. «Декларція відповідності»).

Refer to instructions for information Ⓜ Siehe Anleitung zwecks Informationen. Ⓜ Reportez-vous aux instructions pour plus d'informations Ⓜ Per informazioni, consultare le istruzioni Ⓜ Consulte las instrucciones para obtener información Ⓜ Consulte as instruções quanto a informações Ⓜ Αντράξετε στην ενότητα «Πληροφορίες» Ⓜ Raadpleeg de instructies voor meer informatie Ⓜ Se anvisningar för mer information Ⓜ Katso lisätietoja käyttöohjeista Ⓜ Se instruksione for informasjon Ⓜ Se informacione in vejledning Ⓜ Dalsi informace naleznete v rolynech Ⓜ Обратитесь к инструкциям для получения информации Ⓜ Акпарат алу үшін нұсқаларды қараңыз Ⓜ Olvassa el a használati útmutatót további részletekért Ⓜ Więcej informacji w instrukcji obsługi Ⓜ Informacije najđete v navodjeh Ⓜ Za informacije gjejte navodila Ⓜ Bilgi için talimatları bakın Ⓜ Pogledajte upute za upotrebu Ⓜ Consultati instrucțiunile pentru informații Ⓜ За інформація напросе справжню інструкцію Ⓜ Luogje teavet kasutusjuhendi Ⓜ Informācijas ieteikite instrukcijas Ⓜ La iegutu varik informācijas, skatiet norādījumus Ⓜ Informacije potražite u uputstvu za upotrebu Ⓜ Інформація можна знайти в інструкції

File instructions for future reference Ⓜ Anleitung zum späteren Nachschlagen aufbewahren. Ⓜ Classez les instructions pour toute référence ultérieure Ⓜ Conservare le istruzioni per riferimento in futuro Ⓜ Archivo de instrucciones para futuras referencias Ⓜ Guarde as instruções para consulta futura Ⓜ Объявите архивую для мелководной афороды Ⓜ Bewaar de instructies voor later gebruik Ⓜ Anvisningar för framtida referens Ⓜ Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten Ⓜ Filinstruktioner for fremtidig referanse Ⓜ Arkiver denne vejledning til fremtidig brug Ⓜ Ushovajte te sig pokyny pro pozdejší použití Ⓜ Coхраните инструкции для будущего использования Ⓜ Полашакта карару үшін нұсқаларды сақтай қойыңыз Ⓜ Onizze meg, mert később is szükség lehet rá Ⓜ Zachowaj te instrukcje, aby mieć je w przyszłości Ⓜ Неперасаджте інструкції, щоб мати їх у майбутньому Ⓜ Шхраните инструкције за будућу употребу Ⓜ Spremite upute za buduću upotrebu Ⓜ Instrukciju fijejte pentru consultări ulterioare Ⓜ Заране ин-струкције за бјдња справка Ⓜ Нодике касутисјуживд едасикес касутисјисекс алес Ⓜ Issaakojite instrukcija, kad galutemėje pasinaudoj ateięje Ⓜ Saqlabāt instrukcijas vēlāķai izmantošanai Ⓜ Sačuvajte uputstvo za buduću upotrebu Ⓜ Зберіайте інструкцію, щоб мати змогу звернутися до неї в майбутньому



www.osram.com/am-guarantee

Imported by

OSRAM GmbH
 Nonnendammallee 44
 13629 Berlin
 Germany
www.osram.com

Manufactured by
RING Automotive Ltd
 LS12 6NA, UK

PAPER
C10449059
 G15129149
 02.05.22